

LISTA DE PARTICIPANTES (ORADORES, ASSISTENTES PRESENCIAIS, CONVIDADOS, ORGANIZAÇÃO)

NOME	INSTITUIÇÃO, REGIÃO OU PAÍS	TIPO DE PARTICIPANTE OU TEMA
1. ALEXANDRE LUÍS (AICL) 23	UBI (UNIV BEIRA INTERIOR) /LABCOM.IFP COVILHÃ, PORTUGAL	ALGUMAS PÁGINAS SOBRE AS MISERICÓRDIAS NO IMPÉRIO MARÍTIMO PORTUGUÊS
2. ANA PAULA ANDRADE (AICL)	CONSERVATÓRIO DE PDL, AÇORES	RECITAIS
3. ANABELA NAIÁ SARDO (AICL) 27	ESTH – ESCOLA SUPERIOR DE TURISMO E HOTELARIA, INSTº POLITÉCº GUARDA, PORTUGAL	IMPRESSÕES EM JEITO DE COMEMORAÇÃO: OS 90 ANOS DA PUBLICAÇÃO DE AS ILHAS DESCONHECIDAS NOTAS E PAISAGENS DE RAÚL BRANDÃO (EM COAUTORIA COM ANA COSTA LOPES)
4. ANNA KALEWSKA 1	UNIVERSIDADE DE VARSÓVIA, POLÓNIA	LUDWIK IDZIKOWSKI (VARSÓVIA, 24.08.1891 – GUADALUPE, GRACIOSA, 13 de julho de 1929) – PIONEIRO DA TRAVESSIA DO ATLÂNTICO ENTRE A EUROPA E A AMÉRICA DO NORTE POR VIA AÉREA
5. ANTÓNIO CALLIXTO (AICL) 18	EX-CHEFE DA UNIDADE DE TRADUÇÃO PORTUGUESA, TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU (1986-2012, APOSENTADO), LUXEMBURGO	UNIÃO EUROPEIA, A BABEL ORGANIZADA DOS NOSSOS DIAS.
6. BRITES ARAÚJO (AICL) 2	NAV. ESCRITORA, AÇORES	O LIVREIRO DE SANTIAGO, O CORVINO CARLOS GEORGE NASCIMENTO
7. CARLA SOFIA LUÍS (AICL) 24	UBI (UNIV BEIRA INTERIOR) /LABCOM.IFP COVILHÃ, PORTUGAL	ALGUMAS PÁGINAS SOBRE PEREGRINAÇÃO DE BARNABÉ DAS ÍNDIAS DE MÁRIO CLÁUDIO
8. CAROLINA CONSTÂNCIA	CONSERVATÓRIO DE PDL, AÇORES	RECITAIS
9. CAROLINA CORDEIRO (AICL) 26	ESCRITORA, AÇORES	A INDELÉVEL PRESENÇA DO MUNDO NOS ESCRITOS DE DANIEL DE SÁ
10. CHRYS CHRYSTELLO (AICL)	AUSTRÁLIA,	ORGANIZAÇÃO
11. CONCEIÇÃO CASTELEIRO	LISBOA, PORTUGAL	PRESENCIAL CONVIDADA
12. CONCEIÇÃO COUTO MENDONÇA	ESC. SEC DAS LARANJEIRAS, PDL, AÇORES	PRESENCIAL
13. CONCHA ROUSIA (AICL) 16	AGLP, BIBLIOTECÁRIA-ARQUIVISTA DA ACADEMIA GALEGA DA LÍNGUA PORTUGUESA, GALIZA	PORTA PARA O EXTERIOR, DOCUMENTÁRIO SOBRE A GALIZA
14. DELMINDA RODRIGUES	EUA	PRESENCIAL
15. EDUÍNO DE JESUS 33	ESCRITOR AÇORIANO CONVIDADO. PRESIDENTE DA DELEGAÇÃO DE LISBOA DA “ASSOCIAÇÃO DOS ANTIGOS ALUNOS DO LICEU ANTERO DE QUINTAL” E DA ASSEMBLEIA GERAL DA CASA DOS AÇORES EM LISBOA	HOMENAGEM A ANTERO - PAINEL EVOCATIVO DO 125º ANIVERSÁRIO DA MORTE DE ANTERO DE QUINTAL: ANTERO E O DIVINO PARADOXO
16. EMANUEL MELO	CANADÁ	PRESENCIAL
17. FÁTIMA MADRUGA	MÉDICA, HOSPITAL DE OVAR, PORTUGAL	PRESENCIAL
18. FILINTO ELÍSIO 36	ACADEMIA CABOVERDIANA DE LETRAS	SESSÃO DAS ACADEMIAS Os fazeres estéticos insulares no quadro da lusofonia: o caso de Cabo Verde
19. FRANCISCO MADRUGA (AICL)	EDITOR CALENDÁRIO DE LETRAS, VNGAIA PORTUGAL	PRESENCIAL
20. HELENA ANACLETO-MATIAS (AICL) 19	ISCAP, IPP PORTO, PORTUGAL	DE “UNHOLY GHOSTS” [DE RICHARD ZIMMLER] A “COSSACOS INVISÍVEIS” - UMA TRADUÇÃO PARA PORTUGUÊS
21. HELENA CHRYSTELLO (AICL)	VICE-PRESIDENTE DIREÇÃO AICL E EB 2,3 MAIA, AÇORES,	ORGANIZAÇÃO
22. HENRIQUE CONSTÂNCIA	CONSERVATÓRIO REGIONAL D PONTA DELGADA	RECITAL
23. JOÃO C. S. CHRYSTELLO	ENTA - ESCOLA NOVAS TECNOLOGIAS DOS AÇORES	PRESENCIAL, ORGANIZAÇÃO
24. JOÃO MALACA CASTELEIRO (AICL) 8	ACADEMIA DE CIÊNCIAS DE LISBOA, PORTUGAL	SESSÃO DAS ACADEMIAS
25. JOÃO PAULO CONSTÂNCIA 34	VICE-PRESIDENTE INSTº CULTURAL DE PDL, ASS.ANTIGOS ALUNOS LICEU ANTERO DE QUINTAL, AÇORES	HOMENAGEM A ANTERO - PAINEL EVOCATIVO DO 125º ANIVERSÁRIO DA MORTE DE ANTERO DE QUINTAL: OS LIVROS DE ANTERO
26. JOHN BAKER	UNIVERSIDADE DE PITTSBURGH, PENNSILVÂNIA, EUA	PRESENCIAL
27. JOSÉ ANDRADE 13	ALRA (PARLAMENTO AÇORES), ASS ANTIGOS ALUNOS DO LICEU ANTERO DE QUINTAL E ASS ANTIGOS ALUNOS CONSERVº REG. PONTA DELGADA, AÇORES	A(s) CIDADE(S) DE ANTERO. (HOMENAGEM A ANTERO - PAINEL EVOCATIVO DO 125º ANIVERSÁRIO DA MORTE DE ANTERO DE QUINTAL)
JOSÉ ANDRADE 13	IDEM	Dois Livros com música dentro.

LISTA DE PARTICIPANTES (ORADORES, ASSISTENTES PRESENCIAIS, CONVIDADOS, ORGANIZAÇÃO)

28. JOSÉ do COUTO RODRIGUES 4	PORTUGUESE HERITAGE PUBLICATIONS, CALIFÓRNIA, EUA	PHPC – A EDITORA DA COMUNIDADE PORTUGUESA DA CALIFÓRNIA. UNTAMED DREAMS – FACES OF AMERICA SONHOS INDOMÁVEIS – ROSTOS DA AMÉRICA
29. JOSÉ F VENTURA	AÇORES	PRESENCIAL
30. JOSÉ RAMOS-HORTA 6	PRÉMIO NOBEL DA PAZ 1996, EX-PRESIDENTE DA RDTL E EX-PRIMEIRO MINISTRO, ONU, TIMOR-LESTE,	CONVIDADO DE HONRA, SESSÃO DAS ACADEMIAS
JOSÉ RAMOS-HORTA 6	IDEM	CONVIDADO DE HONRA, SESSÃO DO NOBEL
31. JOSÉ SOARES (AICL)	JORNALISTA, CANADÁ, AÇORES	PRESENCIAL, ORGANIZAÇÃO
32. KATHARINE F. BAKER 21	TRADUTORA, UNIVERSIDADE DE PITTSBURGH, PENNSILVÂNIA, EUA	TRADUZIR PARA INGLÊS O CICLO DE POESIA “AÇÓRICO ROTEIRO ABREVIADO” [A BRIEF AZOREAN TOUR], DO LIVRO PERCURSO DE POETA (POETIC TOUR) DE NORBERTO ÁVILA
33. LUCIANO PEREIRA (AICL) 30	ESE, DEPTº CIÊNCIAS DA COMUNICAÇÃO E DA LINGUAGEM, INSTº POLITÉCº SETÚBAL, PORTUGAL	A PAIXÃO SEGUNDO JOÃO MATEUS OU A INFINITA PAIXÃO DE NORBERTO ÁVILA
34. MÁRCIA SOUTO	ROSA DE PORCELANA EDITORA, CABO VERDE	PRESENCIAL
35. MARGARETE SILVA (AICL) 20	TRADUTORA FREELANCE, PORTUGAL	A TRADUÇÃO COMO VEÍCULO TRANSMISSOR DE UMA LÍNGUA
36. MARIA DA GLÓRIA OLIVEIRA (AICL) 29	PORTO ALEGRE, RIO GRANDE DO SUL, BRASIL	AS MARCAS LINGUÍSTICAS DO PORTUGUÊS NO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL E A CONTRIBUIÇÃO DOS AÇORIANOS PARA A FORMAÇÃO DO GAUCHÊS.
37. MARIA JOÃO RUIVO (AICL) 33	ESC. SEC ANTERO DE QUENTAL, ASSOCIAÇÃO ANTIGOS ALUNOS DO LICEU ANTERO DE QUENTAL, AÇORES	HOMENAGEM A ANTERO - PAINEL EVOCATIVO DO 125º ANIVERSÁRIO DA MORTE DE ANTERO DE QUENTAL: O ENSINO DE ANTERO
38. MARIA JOSÉ DE SOUSA	IILP CABO VERDE	PRESENCIAL
39. MÁRIO MELEIRO (AICL) 9	INSTº POLITÉCº DA GUARDA, PORTUGAL	VOCABULÁRIO CLÁSSICO NO LÉXICO DE RICARDO REIS
40. MARISA MENDONÇA 7	DIRETORA EXECUTIVA IILP CPLP, C. VERDE MOÇAMBIQUE	SESSÃO DAS ACADEMIAS, CPLP E IILP
41. NORBERTO ÁVILA (AICL) 38	DRAMATURGO CONVIDADO/HOMENAGEADO, AÇORES	AUTOR HOMENAGEADO, APRESENTA A PEÇA QUEM ESCREVEU «AS HISTÓRIAS DE HAKIM» pelo GRUPO DE TEATRO O FIGURINO
42. PAULO MENDES 12	PRESIDENTE DA DIREÇÃO DA AIPA ASSOCIAÇÃO DOS IMIGRANTES NOS AÇORES - CABO VERDE	DE CAIS DE PARTIDA PARA O CAIS DE CHEGADA - OS MIGRANTES NOS AÇORES”
43. PEDRO PAULO CÂMARA (AICL) 25	APRODAZ – ESC. PROFISSIONAL / CASA DO POVO DE FETEIRAS, ESCRITOR, AÇORES	ORPHEU: “O ESTRANHO CASO DE VIOLANTE DE CYSNEIROS”
44. PERPÉTUA SANTOS SILVA	ESE, IP SANTAREM	PRESENCIAL
45. RAFAEL CARVALHO	CONSERVATÓRIO DE PDL, AÇORES	RECITAL
46. RAUL LEAL GAIÃO (AICL) 3	INVESTIGADOR, LISBOA, PORTUGAL	AÇORIANOS EM MACAU: D. PAULO JOSÉ TAVARES
47. RICARDO LACERDA / 14	PRODUTOR	DOCUMENTÁRIO TIMOR IDA NEBE FA'AN PULSA
48. FRANCISCO ROSAS /15	REALIZADOR, AÇORES	
49. ROLF KEMMLER (AICL)	UTAD, ALEMANHA	PRESENCIAL, ORGANIZAÇÃO
50. SANTA INÊZE SOARES (AICL)	INSTº CULTURAL PORTO ALEGRE, BRASIL	PRESENCIAL,
51. TIAGO ANACLETO-MATIAS (AICL)	PARLAMENTO EUROPEU, BRUXELAS, BÉLGICA	PRESENCIAL, ORGANIZAÇÃO
52. URBANO BETTENCOURT (AICL) 10	ESCRITOR, AÇORES	GERMANO DE ALMEIDA MEMÓRIAS E RISO
53. VILCA MARLENE MERÍZIO (AICL) 17	INSTITUTO DE GENEALOGIA DE SANTA CATARINA, BRASIL	QUANDO O DESCONHECIDO É SOBEJAMENTE FAMILIAR: SE OS CARVALHOS FALASSEM DE CONCHA ROUSIA
54. XIMENES BELO (D. CARLOS) (AICL) 37	PRÉMIO NOBEL DA PAZ 1996, TIMOR-LESTE,	UM MISSIONÁRIO AÇORIANO EM TIMOR, PE. CARLOS DA ROCHA PEREIRA”
55. RUI FARIA	AÇORES	TEATRO
56. GRUPO DE TEATRO CAMARÁRIO O FIGURINO	AÇORES	TEATRO
57. GRUPO BRUMA	PORTUGAL	RECITAL POETAS AÇORIANOS
58. ANÍBAL RAPOSO	AÇORES	RECITAL
59. VÂNIA DILAC	AÇORES	RECITAL

LISTA DE PARTICIPANTES (ORADORES, ASSISTENTES PRESENCIAIS, CONVIDADOS, ORGANIZAÇÃO)

60. ZECA MEDEIROS	AÇORES	RECITAL
61. RANCHO DA LOMBA DA MAIA	AÇORES	RECITAL FOLCLORE
62. Divia Graça Marinella Soares Fernandes 63. Maria Antónia Do Carmo Santos Almeida 64. Joana da Silva Borges 65. João Paulo Baptista Da Costa 66. Arcanjo Barreto Lay 67. Francijo Antonio De Deus De Carvalho Oliveira 68. António Da Silva Ximenes 69. Ivanyo Da Costa Fernandes 70. Marília Maria Da Glória De Carvalho Caldas 71. Lizete Ilda Amaral Cardoso 72. Amélia Augusta Da Costa Sales Luís 73. Bakhita Emília De Jesus Lourdes Afonso 74. Paulo Godinho Araújo Cardoso 75. Hendry Júnior Viegas Da Costa Ximenes 76. Olívio Euclides dos Santos (Chefia delegação) 77. Olívia Julita Sarmento Ribeiro 78. Pricila Maria Gusmão Dos Santos	GRUPO TIMOR FURAK E GRUPO LE ZIAVAL, TIMOR-LESTE	RECITAIS

- -- (AICL) ASSOCIADO AICL

moderadores

- SESSÃO 12 (AÇORIANIDADES 1) CONCHA ROUSIA OU ANABELA SARDO
- SESSÃO 14 / 16 (NOBEL) (ACADEMIAS) CHRYS CHRYSTELLO
- SESSÃO 18 (LÍNGUA E LITERATURA) ANABELA SARDO OU LUCIANO PEREIRA
- SESSÃO 19 (AÇORIANIDADES 2) BRITES ARAÚJO OU RAUL GAIÃO
- SESSÃO 21 (GALIZA) JOSÉ SOARES OU FRANCISCO MADRUGA
- SESSÃO 22 (TRADUÇÃO) TIAGO ANACLETO-MATIAS OU HELENA CHRYSTELLO
- SESSÃO 23 (OUTRAS) ROLF KEMMLER OU CONCHA ROUSIA
- SESSÃO 25 (AÇORIANIDADES 3) HELENA CHRYSTELLO OU BRITES ARAÚJO
- SESSÃO 26 (VÁRIA) LUCIANO PEREIRA OU ROLF KEMMLER
- SESSÃO 27 (AÇORIANIDADES 4, ANTERO) URBANO BETTENCOURT OU HELENA CHRYSTELLO

16 PAÍSES E REGIÕES REPRESENTADOS (ORADORES E PRESENCIAIS) AÇORES 19, PORTUGAL 14, EUA 6, BRASIL 5 (SÃO PAULO, SANTA CATARINA E RIO GRANDE DO SUL), CABO VERDE 4, CANADÁ 2, TIMOR-LESTE 2, ALEMANHA 1, AUSTRÁLIA 1, BÉLGICA 1, GALIZA 1, LUXEMBURGO 1, MOÇAMBIQUE 1, POLÓNIA 1